

Ж.Б. Хаджаева¹, Ш.Г. Искакова², К.А. Беспяева³, С.Т. Ускенбаева^{4*}

¹Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан;

²Западно-Казахстанский аграрно-технический университет имени Жангир хана, Уральск, Казахстан;

³Карагандинский университет имени академика Е.А. Букетова, Караганда, Казахстан;

⁴Esil University, Астана, Казахстан

(*Корреспондирующий автор. E-mail: symbat_uskenbaev@mail.ru)

¹ORCID 0000-0003-4636-5497,

²ORCID 0000-0002-7715-357X,

³ORCID 0009-0001-2953-3594,

⁴ORCID 0000-0002-2274-513X

Интеграция трехязычного содержания в процессе подготовки учителей начального образования

В статье рассмотрены вопросы интеграции трехязычного образования в системе высшего образования Республики Казахстан. Авторы, изучив научно-педагогическую литературу по искомому вопросу, дополнили ведущие методологические подходы к интеграции трехязычного образования, а также инновационные технологии обучения будущих педагогов начального образования. Ими освещаются история и методические особенности CLIL и аналитико-ситуационных технологий, их достоинства в реализации культурного проекта «Триединство языков». Названные технологии способствуют успешной интеграции содержания профилирующих дисциплин и иностранного языка в образовательном процессе. В этом авторам видится теоретическая значимость данного исследования, обусловленная актуальностью интеграции трехязычного образования, приоритетность которой подчеркнута образовательной политикой государства. Практическая значимость статьи продемонстрирована в возможности внедрения содержательной и процессуальной концептуальных основ интеграции трехязычной подготовки будущих учителей начального образования. Авторы демонстрируют теоретические и практические задания на основе описываемых технологий. Изучение тем профилирующих дисциплин на иностранном языке сопровождается различными методами и формами работы названных технологий. Методы исследования, использованные при написании данной статьи, включают в себя анализ научной литературы, официальных документов в области нормативно-правового обеспечения языкового процесса в Республике Казахстан, наблюдение и анализ профессиональной деятельности преподавателей. В результате наблюдения и оценки применения данных технологий авторы считают необходимым их внедрение в систему подготовки будущих учителей начального образования.

Ключевые слова: языковая политика, концепции, учитель, начальное образование, интеграция трехязычного содержания, методологические подходы, CLIL-технологии, аналитико-ситуационные технологии.

Введение

Вопрос о роли в нашей стране казахского, русского и английского языков был озвучен в 2006 году Н.А. Назарбаевым на XII сессии Ассамблеи народа Казахстана, а в 2007 году началось внедрение культурного проекта «Триединство языков». Возникновение данного вопроса и стремление к его решению объясняются быстрыми темпами глобализации, вследствие этого необходимостью активного позиционирования Казахстана на мировой арене, что возможно благодаря развитию конкурентоспособности специалистов на рынке труда.

Основными источниками в исследовании развития трехязычного образования являются следующие документы: проект «Триединство языков» [1], Государственная программа развития и функционирования языков в Республике Казахстан на 2011–2020 гг., Стратегия «Казахстан–2050» [2], Дорожная карта развития трехязычного образования на 2015–2020 гг. [3], Государственная программа развития образования и науки Республики Казахстан на 2020–2025 гг., Концепция развития языковой политики в Республике Казахстан на 2023–2029 гг. [4], отражающие образовательную политику страны, одной из главных целей которой является вхождение в число 30 стран мировых лидеров. Для реализации данной цели необходима подготовка кадров, свободно ориентирующихся в вопросах мировой экономики, политики и социальных отношений, в том числе в области образования.

С 2012 г. в 32 вузах Казахстана стала осуществляться подготовка к трехязычному образовательному процессу более 5,5 тысяч специалистов. В ноябре 2015 года состоялась конференция, на которой рассмотрена и принята «Дорожная карта развития трехязычного образования на 2015–2020

годы». Для перехода к этому процессу были определены приоритетные задачи по обновлению содержания учебных программ на всех уровнях образования; по совершенствованию подготовки педагогических кадров для эффективного внедрения трехязычного образования; по обеспечению проведения научных исследований в области трехязычного образования и др. С 2017–2018 учебного года в школах, начиная с 5-го класса, введено обучение по CLIL-технологиям. В 2017 году с этой целью были организованы и проведены курсы для учителей от МОН РК по обучению дисциплин естественно-математического цикла на английском языке, которые были рассчитаны на двухгодичное обучение. Эти курсы пройдены несколькими тысячами учителей. Но по результатам тестирования больше половины учителей показали низкие баллы.

Проведя краткий обзор истории внедрения проекта «Триединство языков» в Казахстане с начала зарождения идеи и до реализации первых задач, мы обратили внимание на истинное положение дел, в котором был и остается недочет, тормозящий само ведение трехязычного образования. Так, например, вопрос владения иностранным языком (ИЯ) как учителями ИЯ, так и учителями начального образования (НО) выходит на новый уровень стратегической задачи системы образования и не теряет актуальности на современном этапе развития образования. По утверждениям Л. Карабасовой, политика ЕМІ (English as a Medium of Instruction — методика использования английского языка для преподавания дисциплин в странах и регионах, где он не является национальным языком) в неанглоязычных странах должна инвестировать в совершенствование языкового уровня учителей, чтобы они обладали необходимыми навыками и знаниями для преподавания на английском языке [5]. Ведущую роль в этом процессе выполняет высшая школа, в частности подготовка учителей начального образования, которыми закладывается основа знаний мироустройства и которых, вследствие этого, необходимо подготовить к формированию трехязычной личности, учителей, способных оперировать достижениями мирового педагогического сообщества. Использование трехязычного обучения на профилирующих дисциплинах стало важным аспектом вхождения будущих учителей в мир профессии, содействующее знакомству, восприятию и реализации разнообразных технологий и методов обучения. Необходимость интеграции трехязычного содержания в процессе обучения будущих учителей НО с целью получения знаний и мирового опыта в сфере будущей профессиональной деятельности объясняется наличием большого объема материала, представленного на ИЯ. В связи с этим вызывают определенный интерес теоретико-методологические подходы к трехязычному обучению будущих учителей НО, вопрос применения инновационных технологий их обучения.

Объект исследования: трехязычное образование в вузах Казахстана.

Предмет исследования: интеграция трехязычного содержания в процессе подготовки будущих учителей начального образования.

Цель: рассмотреть, теоретически обосновать и практически реализовать интеграцию трехязычного содержания в процессе подготовки будущих учителей НО.

Задачи:

- изучить научную литературу и идеи внедрения трехязычного образования в систему образования РК;
- исследовав ведущие педагогические идеи трехязычного образования, рассмотреть и дополнить классификацию теоретико-методологических подходов к данному процессу;
- уточнить и дополнить инновационные технологии трехязычного образования в процессе подготовки будущих учителей НО.

Материалы и методы

В данном исследовании использованы теоретические методы: анализ научной литературы по исследуемой проблеме. Обзор литературы выполнен на основе научных источников в Google Scholar, Science Direct, Scopus и Web of Science. Важное значение для исследования имеют данные по теме за последнее время. Кроме того, научный интерес представляют труды ученых, изучавших трехязычное образование в поликультурных, полиэтнических странах. К практическим методам исследования относится анализ документации — это метод сбора фактического материала и его обработка, последующая интерпретация и оценка в рамках исследуемой темы. Нами изучены официальные документы, изданные на государственном уровне, концепции, разработанные ведущими учеными страны. Анкетное мониторинговое исследование, беседа, эмпирические методы внешнего и включенного наблюдения, описания, устного опроса; методы математической статистики позволили всесторонне изучить данный вопрос.

Различные особенности проблем полиязычного образования рассматривали зарубежные и казахстанские ученые: В. Adamson, Р. Bakker, J. Cenoz, А. Feng, D. Gorter, N.H. Hornberger, W. Li, P. Morris, Н.Ш. Алметов, Б.А. Жетписбаева, А.Н. Жорабекова, Л. Карабасова, Б.М. Мауленова, Л.С. Сырымбетова, Д.Д. Тектибаева, Г.А. Хамитова и другие.

Вопросы межкультурной коммуникации и культуры межнационального общения изучались в трудах ученых-лингвистов: Coperias Aguilar, M.J. Hymes, С.С. Кунанбаевой, А.Т. Чакликовой, А.М. Ивановой и других.

О важном направлении в подготовке педагогических кадров, владеющих тремя языками, обусловленном требованиями образовательной политики Казахстана, написаны научные труды ведущих ученых С.С. Кунанбаевой, Л.С. Сырымбетовой, Б.А. Жетписбаевой, Л. Карабасовой и других.

В зарубежных научных трудах CLIL-технология рассматривалась в работах таких авторов, как D. Coyle, P. Hood, D. Marsh, O. Meyer и других, аналитико-ситуационные технологии — в трудах казахстанских педагогов Д.М. Кабеновой, Б.Б. Утегалиевой и других.

Трехязычное образование будущего учителя НО представляет собой учебную и воспитательную деятельность по формированию профессиональных знаний о возрастных особенностях учеников начальных классов, об инновационных технологиях их обучения с учетом этих знаний, развитие мотивации будущего специалиста к профессиональной коммуникации на нескольких языках, совершенствующей его компетенции посредством накопления достижений мирового педагогического сообщества. Несомненно, этому педагогическому процессу будет способствовать интегрированное содержание специальных дисциплин и иноязычного обучения.

Изучение научной литературы по искомому вопросу способствовало выявлению тенденций в развитии трехязычного образования в Казахстане. Актуальным направлением научных и прикладных исследований ученых Казахстана является освещение нормативно-правовой базы данного процесса. В статье «Практика организации трехязычного образования в Казахстане» рассматриваются вопросы нормативно-правового обеспечения трехязычной системы образования, целью которой, по утверждениям авторов, является «регулирование деятельности организаций образования в условиях реализации трехязычного образования». Нормативно-правовая база трехязычной системы образования должна быть направлена на совершенствование законодательных процессов, определяющих роль и место каждого из трех языков: государственного, русского и английского языков; на формирование норм и регулятивов организации трехязычного образования (концепции, программы, планы) и др. Государственная языковая политика ставит целью повышение конкурентоспособности казахского языка посредством получения различной информации на нем; сохранение статуса русского языка; совершенствование казахско-русского двуязычия и английского языка [6].

«Концепция развития иноязычного образования в РК», разработанная учеными Казахского университета международных отношений и мировых языков (КазУМОиМЯ) имени Абылай хана под руководством С.С. Кунанбаевой, определяет цели и содержание иноязычного образования в соответствии с требованиями международных стандартов «Общеввропейских компетенций уровней владения иностранным языком». Целью разработки данной Концепции является «определение основных направлений развития иноязычного образования, создание национальной уровневой модели непрерывного и преемственного иноязычного образования». Система иноязычного образования, концептуально базируемая на уровневом подходе, представляет собой унификацию международной шкалы оценок качества с квалификационно-качественными требованиями к конечным результатам по уровням обученности ИЯ для организаций образования РК. Содержание должно быть направлено не только на прагматические знания, навыки и умения, но и на развитие личности средствами иностранного языка при параллельном и взаимосвязанном изучении языка и культуры. Основным вектором является межкультурная коммуникация, которая осуществляется через цель, содержание и технологии иноязычного образования, содействующие развитию личности. Предметно-содержательной основой уровневой модели становится коммуникативная сфера, в рамках которой определяется речевая тематика и состав типовых ситуаций [7].

В «Концепции языкового образования Республики Казахстан» представлена формула развития языков: казахского языка как государственного; сохранение русского языка как языка межнационального общения; изучение английского языка как языка успешной интеграции в глобальную экономику. Как утверждают авторы Концепции, культурный проект «Триединство языков» в Республике Казахстан определяет основной вектор государственной языковой политики. Цель данной концепции — «универсализация языкового образования по всем языкам триединства на основе единой научно-

теоретической платформы и гармонизации отечественных и современных международных образовательных моделей». Концепция изучения языков в системе высшей школы опирается на следующие научно-дидактические основы: когнитивно-лингвокультурологической методологии, теории межкультурной коммуникации, моделирования и отбора содержания в КЛК, компетентностном моделировании иноязычного образования [8].

«Концепция развития полиязычного образования в Республике Казахстан», разработанная учеными Карагандинского университета имени академика Е.А. Букетова, определяет цели и задачи в рамках новой парадигмы образования. Для реализации концепции необходим анализ современной системы образования с точки зрения условий для воплощения идей триединства языков. Кроме того, по мнению авторов Концепции, важно определить приоритетные направления полиязычного образования. Нормативно-правовой аспект также рассчитан на овладение государственным языком, «сохранение социолингвистической активности русского языка и развитие иностранных языков как средства интеграции в мировое пространство». Авторы указывают на теоретико-методологическое направление, согласно которому необходимо проводить педагогические, социолингвистические, лингводидактические исследования для анализа языковой ситуации в стране. Изучение и определение концептуальных основ полиязычного образования, обобщение опыта и разработка рекомендаций по подготовке педагогических кадров для осуществления полиязычного образования, вопросы материально-технического и дидактического оснащения являются важными задачами Концепции [9].

Одним из значимых научных трудов стало обоснование основных методологических подходов к реализации казахстанской модели трехязычного образования в системе непрерывного языкового образования, опирающейся на исторические и социально-педагогические предпосылки. Согласно исследованиям ведущих ученых Карагандинского университета имени академика Е.А. Букетова, одним из подходов является уровневое обучение языкам по типу CEFR (Common European Framework of Reference: Learning, Teaching, Assessment — общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка). Данный подход способствует непрерывности трехязычного образования «детский сад—школа—колледж—вуз» и поэтапному совершенствованию навыков аудирования, говорения, чтения и письма. Вторым подходом авторы называют коммуникативный, посредством которого формируется умение читать, понимать, создавать тексты различного типа и стиля, используемых в разных целях. Межкультурно-коммуникативный методологический подход обеспечивает привитие таких важных качеств, как любовь к Родине, к национальной культуре, языку и т.д. Определив три названных подхода, авторы обозначили принципы, на которые необходимо опираться при обучении трем целевым языкам. Для нашего исследования важным представляется освещение в данной статье технологии CLIL, обеспечивающей реализацию дидактического принципа «двойного вхождения знаний». Так, по мнению ученых, «Казахский язык», «Казахская литература», «История Казахстана», «География Казахстана» должны изучаться на государственном языке, «Русский язык» и «Русская литература», «Всемирная история» — на русском языке, иностранный (английский) и некоторые дисциплины естественно-математического цикла — на английском [10].

Более детально суть технологии CLIL раскрывается при освещении стратегии развития трехязычного образования в статье Б.А. Жетписбаевой, Л.С. Сырымбетовой и А.Е. Кубеевой «К вопросу подготовки педагогов для многоязычного образования в Казахстане». Авторы, опираясь на особенности национальной системы образования, подчеркивают важные аспекты данной модели: уровневое обучение целевым языкам в соответствии с общеевропейской системой уровней владения иностранным языком (CEFR); широкомасштабное применение методики интегрированного обучения предмету и языку [11].

Вопросом, требующим пристального внимания при реализации трехязычного образования, по справедливому мнению Г.К. Тлеужановой и Ш.К. Тулебаевой, является учебно-организационное обеспечение трехязычного образования, а именно, отсутствие специалистов, владеющих методикой раннего обучения иностранным языкам. Образовательные программы «Педагогика и методика начального обучения» и «Иностранный язык: два иностранных языка» не учитывают специфику раннего обучения иностранным языкам. Кроме того, авторы указывают на слабое научно-методическое и практическое сопровождение раннего обучения ИЯ. Так ученые, исследуя вопросы готовности школ к организации образовательного процесса при введении нового стандарта начального образования, подчеркивают потребность в разработке модели профессиональной переподготовки и повышения квалификации учителей ИЯ для начальных классов. Кроме того, авторы отмечают недостатки и достижения системы школьного образования при раннем обучении ИЯ. Одним из главных вопросов ав-

торы выдвинули идею открытия новых специальностей «Иностранный язык в начальной школе», «Педагогика и методика начального обучения и английский язык» [12].

R.V. Kaplan, R.V. Baldauf обозначили двенадцать весомых причин, которые препятствуют внедрению английского языка. Они созвучны с проблемами, которые мы наблюдаем в казахстанской системе образования. Мы перечислим некоторые из них: нехватка времени, низкий уровень подготовки учителей, некорректная методология, недостаточные материалы и ресурсы, отсутствие системы обязательств, неподготовленные обучающиеся начальных классов, отсутствие консультаций и др. [13].

Результаты и их обсуждение

Исследовав ведущие педагогические идеи на современном этапе развития трехязычного образования, мы полагаем, что необходимо дополнить классификацию теоретико-методологических подходов к данному процессу профессионально ориентированным подходом. Этот подход подразумевает преподавание ИЯ, ориентированное на изучение литературы по образовательной программе, знание и использование профессиональной лексики и терминологии, на общение в сфере будущей профессии. Для этого важно обратить внимание на формирование у обучающихся умений выстраивать как монологическую, так и диалогическую речь в устной и письменной формах на ИЯ в профессиональной сфере. Кроме того, учитывая будущую специальность, необходимо совершенствовать умение работать с текстами научного стиля речи на ИЯ.

При изучении вопроса об инновационных технологиях трехязычного образования в процессе подготовки учителей начального образования мы пришли к выводу, что наиболее оптимальной технологией, реализующей идею интеграции содержания трехязычного образования, является CLIL-технология.

CLIL создан Дэвидом Маршем, исследователем полилингвизма и билингвального обучения, в 1994 году. Канадские программы языкового погружения содействовали продвижению идеи изучения предметов на иностранном языке. Этот процесс обусловлен мобильностью людей в образовательной и в целом в социальной сфере. В связи с данным фактором возник вопрос о внедрении методов преподавания для обучения более компетентных студентов [14]. Итак, CLIL подразумевает интеграцию иностранного языка с обучением предметному содержанию. Такая технология, несмотря на активное ее применение с 1994 года, получила название CLIL в 2005 году. Дэвид Марш ввел как общий термин для различных методологий, в которых предметное содержание и изучаемый язык находятся в единстве при решении образовательных задач [15].

Мы можем отметить исследования к использованию CLIL в неевропейском контексте, в которых подчеркивается ранее изложенная нами проблема недостаточного знания учителями ИЯ, что собственно препятствует внедрению CLIL-технологий, содействующих интеграции языка и содержания профилирующих дисциплин. Это актуализирует вопрос разработки и выбора активных методов обучения будущих учителей [9, 16].

В настоящее время в Казахстане активно исследуются аналитико-ситуационные технологии обучения иностранному языку будущих учителей, которые не являются новой формой обучения, а рассматриваются как оптимальное сочетание множества различных известных методик. Так, актуальность введения данных технологий разработчики [17, 18] связывают с глобальными изменениями в мире, требующими критического отношения к информации, формирования умения понимать и анализировать ситуации на иностранном языке. В процессе нашего исследования мы пришли к выводу, что применение данных технологий также содействует интеграции трехязычного содержания при подготовке будущих учителей НО, так как выбор или разработка ситуаций ориентированы на решение вопросов будущей профессии на ИЯ. Педагоги-исследователи определили концептуальные основы аналитико-ситуационных технологий, обозначили цели и содержание. В статье «Аналитико-ситуационные технологии обучения иностранным языкам» демонстрируются примеры командной и индивидуальной работы, раскрываются различные методы работы: дискуссия, кейс-метод, деловые игры и др. Как наиболее доступные и оптимальные средства обучения ИЯ будущих учителей рекомендуются аутентичные тексты разных стилей речи, аудио-, видеоматериалы из различных источников, способствующие приобретению профессиональных компетенций [17].

На основе обзора научно-педагогической литературы в статье «Аналитико-ситуационные технологии обучения иностранным языкам: метод проектов» рассматривается история возникновения проектного обучения. Авторами определены содержание, цели, формы и методы, этапы реализации ме-

тогда проектов. Аналитико-ситуационные технологии обучения направлены на решение проблемных ситуаций, имеющих профессиональную ориентированность. Результатом деятельности над ситуацией являются презентация, статья, проведение деловой игры, методическое пособие, методическая разработка и др. Названные формы и методы работы оптимально содействуют решению задач интеграции содержания трехязычного образования. Авторы подчеркивают, что применение аналитико-ситуационных технологий способствует совершенствованию языковых, лингвистических, коммуникативных и профессиональных компетенций студентов [18].

Исследуя вопросы трехязычия в начальном образовании, Angela Choi Fung Tam указала на четыре основных компонента программы профессионального развития педагогов: формирование видения и миссии данного процесса, совершенствование лингвистических компетенций, знание педагогики, практический опыт разработки языковой программы и учебных материалов [19].

Отсюда синтез теории и практики в профессиональном образовании будущих учителей НО при обучении ИЯ так или иначе ведет к междисциплинарным взаимодействиям в области педагогики и лингводидактики. Мы подчеркиваем, что интегральная характеристика будущего учителя НО выражается в сформированности профессиональной, межкультурно-коммуникативной компетенций. Образовательный процесс по образовательной программе «Педагогика и методика начального образования» обеспечивает формирование и совершенствование знаний о развитии речи у школьников начальных классов. На основе таких знаний студент составляет задания на развитие ситуационно обусловленной связной речи, например, диалоги, учится писать краткосрочные планы по учебному предмету с учетом возрастных интересов учеников младших классов. Используя четыре вида речевой деятельности, посильных обучающимся младшего школьного возраста, будущий учитель НО знакомит их с понятиями текст, тема текста, основная мысль и задача текста. Для выполнения подобных задач важно обучить студентов определять и планировать работу с текстами. Отработка таких умений возможна на основе проведения интеграции содержания дисциплин.

Опираясь на теоретические положения данной статьи, мы провели исследование, целью которого явилось определение у студентов образовательной программы «Педагогика и методика начального образования» умения работать с содержанием текста профессиональной направленности и порождением собственного текста в рамках рассматриваемых тем. Так, например, студенты определяли тему, основную мысль, коммуникативную задачу текста, составляли план и ключевые слова к тексту. Выполнение комплекса практических заданий, совершенствующих профессионально значимые умения и навыки, ведет к профессиональной компетентности будущих учителей начальной школы при моделировании учебного процесса. Для формирования профессиональных знаний о развитии (Методика развития критического мышления младших школьников) речи и мышления учеников младшего школьного возраста нами было дано сложное задание на аннотирование фрагмента текста Ж. Пиаже на английском языке о некоторых особенностях вербального понимания ребенка в возрасте от девяти до одиннадцати лет [20]. Чтение текста научного стиля речи, во-первых, пополняет словарный запас профессиональными терминами, во-вторых, совершенствует орфографическую зоркость, в-третьих, способствует навыкам правильного применения различных грамматических конструкций, в-четвертых, знакомит со стилевыми особенностями научного текста. Написание аннотации содействует грамотной компрессии и дальнейшей компиляции сложного научного текста с разделением текста на информационные поля, выделением основной мысли, обоснованием коммуникативной задачи текста. Учитывая усилия студентов по изучению данного вопроса, целесообразно эти задания продолжить проектной деятельностью.

Questions for independent work (project method).

According to Piaget's research, how does children's egocentrism manifest itself in speech? Name the age at which this phenomenon is most clearly manifested.

Tell us about the observations made by the researchers. What conclusions did the scientists come to on the basis of these observations?

Having studied scientific works on this topic, conduct a similar research work and draw your own conclusions.

Consult your teacher for advice on complex issues.

Present the results of your project activities in a form that is convenient for you.

Теоретические знания студентов важно закрепить практическими навыками. Например, составить план работы с текстом «Родная земля».

Такие задания выполняются студентами в течение 7 или 14 недель и являются формами рубежного контроля.

С точки зрения будущей профессиональной деятельности студентов рассматривались коммуникативные стратегии, которым надо обучить учеников начальных классов: устная речь в соответствии с коммуникативной ситуацией как в форме монолога, так и в форме диалога; письменная речь и ее создание по разнообразным методикам. Студенты аргументировали выбор оптимальных методов работы с учениками, способствующих совершенствованию аудирования, говорения, чтения и письма. При написании методических разработок в большинстве своем они выбирали имитативные методы работы (51 %), в основу которых положены составление предложений, текстов в виде диалога по образцу; коммуникативные методы, подразумевающие обсуждение жизненных ситуаций (49 %).

Подобные разнообразные формы и методы работы на занятиях ИЯ содействуют формированию профессиональных и межкультурно-коммуникативных компетенций будущих учителей НО. Наиболее оптимальной дисциплиной для интеграции содержания трехязычного образования является «Профессионально ориентированный иностранный язык», который с 2023–2024 учебного года необоснованно исключен из перечня обязательных дисциплин, вследствие этого не изучается во многих вузах страны.

При изучении содержания программ профилирующих дисциплин и дисциплины «Иностранный язык» мы отметили, что их темы можно свободно интегрировать. В связи с этим формирование метакомпетенций будущих учителей НО не требует, на наш взгляд, введения новых образовательных программ. Это обеспечивается за счет интеграции учебных дисциплин, входящих в рабочий учебный план. Например, некоторые темы дисциплины «Введение в педагогическую профессию» из учебного плана образовательной программы «Педагогика и методика начального обучения» можно изучать на ИЯ. Кроме того, учитывая данную вузам академическую свободу, можно варьировать выбор элективных дисциплин, также вносить изменения в перечень тем дисциплин обязательного компонента. В связи с этим педагоги могут конструировать педагогический процесс по интеграции содержания профилирующих и языковых дисциплин. Интегрированные занятия совершенствуют словарный запас, пополняя его профессиональной лексикой, содействуют накоплению знаний языковой личности по уровням языка, совершенствуют функциональную грамотность в трех целевых языках. При проведении занятий студенты составляют глоссарий общенаучных и узкоспециальных терминов по образовательной программе, составляют предложения с новыми терминами согласно изучаемой грамматической теме.

Для определения умения студентов — будущих учителей НО к профессиональной деятельности на ИЯ проведена анкета, состоящая из 8 вопросов. Вопрос интеграции трехязычного содержания при подготовке будущих учителей ИЯ актуален. Он опирается на инновационные технологии. Проведенные исследования и опыт практической работы позволили конкретизировать задачи, на которые важно обращать пристальное внимание. Это, например, планирование занятий, решение практических задач; прогноз различных вариантов решения педагогических задач, предвидение результатов деятельности, проектирование собственной педагогической деятельности, совершенствование профессиональных компетенций. Кроме того, ответы респондентов позволили сделать следующие выводы: на основе интеграции содержания, а именно, на примере проектной деятельности, студенты осознают себя компетентными в будущей педагогической деятельности. Подобные формы и методы работы, накопление знаний на ИЯ способствуют их личностному и профессиональному росту. Это возможно в процессе целенаправленного применения инновационных технологий обучения, пробуждающих интерес к профессиональной деятельности. На практических занятиях они демонстрируют умения активно и неординарно мыслить, творчески решать сложные педагогические задачи. Студенты активно участвуют в различных проектах, проведении конференций, круглых столов, дискуссий и конкурсов.

Заключение

Таким образом, интеграция содержания трехязычного образования в процессе обучения будущих учителей НО является актуальной проблемой современной организации высшего образования. Решение данной педагогической проблемы содействует формированию профессиональной, межкультурной, коммуникативной компетенций будущего учителя начальных классов. К теоретико-методологическим подходам трехязычного образования относятся уровневое обучение языкам по типу CEFR, профессионально ориентированный, коммуникативный, межкультурно-

коммуникативный подходы. Инновационными технологиями при подготовке будущих учителей НО являются CLIL и аналитико-ситуационные технологии.

Изучение некоторых тем дисциплин образовательной программы «Педагогика и методика начального обучения» возможно на иностранном языке, чему способствует само содержание этих дисциплин, которое может быть удачно дополнено информацией на ИЯ. Язык в таком случае выступает как средство образования и формирования профессиональной, коммуникативной компетенций будущих учителей начальных классов. С 2012 года в вузах Казахстана изучались дисциплины «Профессиональный казахский язык», «Профессиональный русский язык», «Профессионально-ориентированный иностранный язык», целью которых является профессиональная и языковая подготовка учителей начальной школы. Отмена данных дисциплин с 2023–2024 учебного года во многих вузах Казахстана демонстрирует непоследовательность и нелогичность в реализации проекта «Триединство языков». В связи с обозначенными тенденциями полагаем, что необходимо объективно решить данную проблему, а значит — усилить подготовку трехязычных специалистов. Меры, способствующие этому: полное учебно-методическое обеспечение профилирующих дисциплин, преподаваемых на иностранном языке; разработка учебников, электронных учебных пособий и учебно-методических пособий по специальным дисциплинам на ИЯ с учетом казахстанского контента.

Список литературы

- 1 Новый Казахстан в новом мире. Послание Президента Н.А. Назарбаева народу Казахстана. — 2007. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.akorda.kz/ru/addresses/addresses_of_president/poslanie-prezidenta-respubliki-kazahstan-nnazarbaeva-narodu-kazahstana-28-fevralya-2007-g
- 2 Стратегия «Казахстан–2050»: новый политический курс состоявшегося государства. Послание Президента Республики Казахстан — Лидера Нации Н.А. Назарбаева народу Казахстана. — 2012. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://www.akorda.kz/ru/official_documents/strategies_and_programs
- 3 Дорожная карта развития трехязычного образования на 2015–2020 гг. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35182262&pos=3;-88#pos=3;-88
- 4 Концепция развития языковой политики в Республике Казахстан на 2023–2029 гг. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31956658
- 5 Karabassova L. Understanding trilingual education reform in Kazakhstan: Why is it stalled? *Education in Central Asia* / L. Karabassova // *A Kaleidoscope of Challenges and Opportunities*. — 2020. — No 1–8. — P. 37–50.
- 6 Тажигулова Г.О. Практика организации трехязычного образования в Казахстане / Г.О. Тажигулова, Г.С. Шрайманова, Б. Нуркеева, С. Тусупова // *Форум*. — 2020. — № 2 (19). — С. 7–12.
- 7 Кунанбаева С.С. Концепция развития иноязычного образования РК / С.С. Кунанбаева, М.К. Кармысова, А.М. Иванова, Т.Д. Аренова, Б.С. Жумагулова, Т.Д. Кузнецова, С.К. Абдыгапарова. — Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2004. — 20 с.
- 8 Кунанбаева С.С. Концепция языкового образования Республики Казахстан / С.С. Кунанбаева, А.Т. Чакликова, К.К. Дуйсекова, А.М. Иванова. — Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2010. — 21 с.
- 9 Жетписбаева Б.А. Концепция развития полиязычного образования в Республике Казахстан / Б.А. Жетписбаева, Е.К. Кубеев, Л.А. Шкутина, Л.С. Сырымбетова, Б.Ж. Жанкина. — Караганда: Изд-во Караганд. гос. ун-та, 2008. — 19 с.
- 10 Сырымбетова Л.С. Методологические подходы и основные стратегии обучения трем языкам в Республике Казахстан / Л.С. Сырымбетова, Р.М. Жумашев, Д. Ныгметулы, С.А. Шункеева, Б.А. Жетписбаева // *Вестн. НГПУ*. — 2017. — Т. 7, № 4. — С. 72–92.
- 11 Жетписбаева Б.А. К вопросу подготовки педагогов для многоязычного образования в Казахстане / Б.А. Жетписбаева, Л.С. Сырымбетова, А.Е. Кубеева // *Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков*. — 2017. — Т. 11. — С. 168–172.
- 12 Тлеужанова Г.К. Многоязычное и поликультурное образование в Казахстане: опыт подготовки педагога для раннего обучения иностранным языкам / Г.К. Тлеужанова, Ш.К. Тулеубаева // *Аксиология иноязычного образования в контексте подготовки педагога будущего: материалы Междунар. науч.-практ. форума, посвящ. 65-летию кафедры методики преподавания иностранных языков (6–7 декабря 2019 г.)*. — М.: МПГУ, 2020. — С. 48–62.
- 13 Kaplan R.B. Why educational language plans sometimes fail / R.B. Kaplan, R.B. Jr. Baldauf, N. Kamwangamalu // *Current Issues in Language Planning*. — 2011. — No. 12 (2). — P. 105–124. <https://doi.org/10.1080/14664208.2011.591716>
- 14 Bryan A. Blended learning: concept, models, implications for higher education / A. Bryan, K. Volchenkova // *Вестн. ЮУрГУ. Сер. Образование. Педагогические науки*. — 2016. — Т. 8, № 2. — С. 24–30.
- 15 Kovacs J. CLIL — Early competence in two languages. The world at their feet: Children’s early Competence in Two Languages through Education / J. Kovacs // *Eötvös József Könyvkiadó*. — 2014. — P. 15–97.

16 Banegas D.L. Content and language integrated learning: A duoethnographic study about CLIL pre-service teacher education in Argentina and Spain / D.L. Banegas, M. del P. Beamud // RELC Journal. — 2022. — No. 4 (53). — P. 151–164 <https://doi.org/10.1177/0033688220930442>

17 Утегалиева Б.Б. Аналитико-ситуационные технологии обучения иностранным языкам / Б.Б. Утегалиева, Г.Б. Жумабекова, С.Т. Ускенбаева // Вестн. КазНПУ им. Абая. Сер. Педагогические науки. — 2023. — № 1(77). — С. 120–132.

18 Кабенова Д.М. Аналитико-ситуационные технологии обучения иностранным языкам: метод проектов / Д.М. Кабенова, Ш.Г. Исакова, Б.Б. Утегалиева // Вестн. КазНУ им. Аль-Фараби. Сер. Педагогические науки. — 2023. — № 2 (75). — С. 125–136 <https://doi.org/10.26577/JES.2023.v75.i2.012>

19 Tam A.C.F. Challenges arising from dissonant views about trilingual education in an early childhood context / A.C.F. Tam // International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. — 2021. — 7 (24). — P. 990–1010.

20 Piaget J. The Language and Thought of the Child / J. Piaget. — Psychology Press, 2008. — 276 p.

Ж.Б. Хаджаева, Ш.Г. Исакова, К.А. Беспяева, С.Т. Ускенбаева

Бастауыш білім беру мұғалімін даярлау үрдісіндегі үштілдік мазмұнын интеграциялау

Мақалада Қазақстан Республикасының жоғары білім беру жүйесіне үштілді білім беруді интеграциялау мәселелері қарастырылған. Авторлар қарастырылып отырған мәселе бойынша ғылыми-педагогикалық әдебиеттерді зерделей келе, үштілді білім беруді интеграциялаудың жетекші әдістемелік тәсілдерін, сондай-ақ болашақ бастауыш сынып мұғалімдерін даярлаудың инновациялық технологияларын толықтырды. Сонымен қатар CLIL және аналитикалық-ситуациялық технологиялардың тарихы мен әдіснамалық ерекшеліктері, олардың «Тілдердің үштұғырлығы» мәдени жобасын жүзеге асырудағы артықшылықтары көрсетілген. Бұл технологиялар бейіндеуші пәндер мазмұны мен шет тілін оқу үдерісіне сәтті кіріктіруге ықпал етеді. Авторлар мұны осы зерттеудің теориялық маңыздылығы деп, мемлекеттің білім беру саясатында басымдыққа ие болып отырған үштілді білім беруді интеграциялаудың өзектілігіне байланысты деп санайды. Мақаланың практикалық маңыздылығы болашақ бастауыш сынып мұғалімдерін үштілді оқытуды интеграциялаудың мазмұндық және процессуалдық тұжырымдамалық негізін енгізу мүмкіндігінде көрсетілген. Онда сипатталған технологиялар негізінде теориялық және практикалық тапсырмаларды көрсетеді. Шетел тілінде бейіндеуші пәндердің тақырыптарын оқып-үйрену осы технологиялардың жұмысының әртүрлі әдістері мен формаларымен қатар жүреді. Осы мақаланы жазуда қолданылған зерттеу әдістеріне Қазақстан Республикасындағы тіл үдерісін нормативтік қамтамасыз ету саласындағы ғылыми әдебиеттерді, ресми құжаттарды талдау, мұғалімдердің кәсіби қызметін бақылау және талдау жатады. Бұл технологияларды қолдануды бақылау және бағалау нәтижесінде авторлар болашақ бастауыш сынып мұғалімдерін даярлау жүйесіне енгізу қажет деп есептейді.

Кілт сөздер: тіл саясаты, тұжырымдамалар, мұғалім, бастауыш білім, үштілділік мазмұнының интеграциясы, әдістемелік тәсілдер, CLIL технологиялары, аналитикалық-ситуациялық технологиялар.

Zh.B. Khajayeva, Sh.G. Iskakova, K.A. Bespaeva, S.T. Uskenbayeva

Integration of trilingual content in the process of training primary education teachers

The article deals with trilingual education integration's issues in the higher education system of the Republic of Kazakhstan. The authors supplemented the leading methodological approaches to the integration of trilingual education, as well as innovative teaching technologies for future teachers of primary education. The article highlights the CLIL history and methodological features and analytical-situational technologies, their merits in the realization of the cultural project "Trilingualism". The mentioned technologies contribute to the successful integration of major disciplines content and foreign language in the educational process. In this the authors see the study's theoretical significance due to the relevance of trilingual education integration. The practical significance of the article is demonstrated in the possibility of implementing the substantive and procedural conceptual bases of trilingual training integration of future teachers of primary education. The research methods used in writing this article include the analysis of scientific literature, official documents in the field of normative-legal support of the language process in the Republic of Kazakhstan observation and analysis of teachers' professional activities. In the process of observation and evaluation of these technologies usage, the authors consider it necessary to introduce them into the system of training future teachers of primary education.

Keywords: language policy, concepts, teacher, primary education, integration of trilingual content, methodological approaches, CLIL technologies, analytical and situational technologies.

References

- 1 (2007). *Novyi Kazakhstan v novom mire. Poslanie Prezidenta N.A. Nazarbaeva narodu Kazakhstana* [A new Kazakhstan in a new world. Message of President N.A. Nazarbayev to the people of Kazakhstan]. Retrieved from https://www.akorda.kz/ru/addresses/addresses_of_president/poslanie-prezidenta-respubliki-kazahstan-nazarbaeva-narodu-kazahstana-28-fevralya-2007-g [in Russian].
- 2 *Strategiia «Kazakhstan–2050»: novyi politicheskii kurs sostoiavshegosia gosudarstva. Poslanie Prezidenta Respubliki Kazakhstan — Lidera Natsii N.A. Nazarbaeva narodu Kazakhstana* [Strategy “Kazakhstan-2050”: a new political course of the established state. Message of the President of the Republic of Kazakhstan — Leader of the Nation N.A. Nazarbayev to the people of Kazakhstan]. Retrieved from https://www.akorda.kz/ru/official_documents/strategies_and_programs [in Russian].
- 3 *Dorozhnaia karta razvitiia trekhiazynchnogo obrazovaniia na 2015–2020 gg.* [Roadmap for the development of trilingual education for 2015–2020]. Retrieved from https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=35182262&pos=3;-88#pos=3;-88 [in Russian].
- 4 *Kontseptsiiia razvitiia yazykovoi politiki v Respublike Kazakhstan na 2023–2029 gg.* [The concept of language policy development in the Republic of Kazakhstan for 2023–2029]. Retrieved from https://online.zakon.kz/Document/?doc_id=31956658 [in Russian].
- 5 Karabassova, L. (2020). Understanding trilingual education reform in Kazakhstan: Why is it stalled? *Education in Central Asia. A Kaleidoscope of Challenges and Opportunities*, 1–8, 37–50.
- 6 Tazhigulova, G.O., Shrajmanova, G.S., Nurkeeva, B. & Tusupova, S. (2020). *Praktika organizatsii trekhiazynchnogo obrazovaniia v Kazakhstane* [The practice of organizing trilingual education in Kazakhstan]. *Forum*, 2(19), 7–12 [in Russian].
- 7 Kunanbayeva, S.S., Karmysova, M.K., Ivanova, A.M., Aronova, T.D., Zhmagulova, B.S., Kuznetsova, T.D. & Abdygapparova, S.K. (2004). *Kontseptsiiia razvitiia inoiazynchnogo obrazovaniia RK* [The concept of development of foreign language education in the Republic of Kazakhstan]. Almaty: Kazakhskii universitet mezhdunarodnykh otnoshenii i mirovykh yazykov imeni Abylai khana [in Russian].
- 8 Kunanbaeva, S.S., Chaklikova, A.T., Dujsekova, K.K. & Ivanova, A.M. (2010). *Kontseptsiiia yazykovogo obrazovaniia Respubliki Kazakhstan* [The concept of language education in the Republic of Kazakhstan]. Almaty: Kazakhskii universitet mezhdunarodnykh otnoshenii i mirovykh yazykov imeni Abylai khana [in Russian].
- 9 Zhetpisbaeva, B.A., Kubeev, E.K., Shkutina, L.A., Syrymbetova, L.S. & Zhankina, B.Zh. (2008). *Kontseptsiiia razvitiia poliiiazynchnogo obrazovaniia v Respublike Kazakhstan* [The concept of development of multilingual education in the Republic of Kazakhstan]. Karaganda: Izdatelstvo Karagandinskogo gosudarstvennogo universiteta [in Russian].
- 10 Syrymbetova, L.S., Zhumashev, R.M., Nygmetuly, D., Shunkeeva, S.A., & Zhetpisbaeva, B.A. (2017). Metodologicheskie podkhody i osnovnye strategii obucheniia trem yazykam v Respublike Kazakhstan [Methodological approaches and basic strategies for teaching three languages in the Republic of Kazakhstan]. *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta — Bulletin of the Novosibirsk State Pedagogical University*, 7, 4, 72–92 [in Russian].
- 11 Zhetpisbaeva, B.A., Syrymbetova, L.S., & Kubeeva, A.E. (2017). K voprosu podgotovki pedagogov dlia mnogoiazynchnogo obrazovaniia v Kazakhstane [On the issue of teacher training for multilingual education in Kazakhstan]. *Aktualnye problemy filologii i metodiki prepodavaniia inostrannykh yazykov — Actual problems of philology and methods of teaching foreign languages*, 11, 168–172 [in Russian].
- 12 Tleuzhanova, G.K., & Tulebaeva, Sh.K. (2020). *Mnogoiazychnoe i polikulturnoe obrazovanie v Kazakhstane: opyt podgotovki pedagoga dlia rannego obucheniia inostrannym yazykam* [Multilingual and multicultural education in Kazakhstan: the experience of teacher training for early learning of foreign languages]. *Aksiologiiia inoiazynchnogo obrazovaniia v kontekste podgotovki pedagoga budushchego: materialy Mezhdunarodnogo nauchno-prakticheskogo foruma, posviashchennogo 65-letiiu kafedry metodiki prepodavaniia inostrannykh yazykov (6–7 dekvria 2019 goda) — The Axiology of foreign language education in the context of teacher training of the future: materials of the International Scientific and Practical Forum dedicated to the 65th anniversary of the Department of Methods of Teaching Foreign Languages* (pp. 48–62). Moscow: Moskovskii pedagogicheskii gosudarstvennyi universitet [in Russian].
- 13 Kaplan, R.B., Baldauf, R.B. Jr., & Kamwangamalu, N. (2011). Why educational language plans sometimes fail. *Current Issues in Language Planning*, 12(2), 105–124. <https://doi.org/10.1080/14664208.2011.591716>
- 14 Bryan, A., & Volchenkova, K. (2016). Blended learning: concept, models, implications for higher education. *Bulletin of SUSU. Journal of Pedagogical sciences*, 8 (2), 24–30.
- 15 Kovacs, J. (2014). CLIL — Early competence in two languages. The world at their feet: Children’s early Competence in Two Languages through Education. *Eötvös József Könyvtudó*, 15–97.
- 16 Banegas, D.L., & Beamud, M. del P. (2022). Content and language integrated learning: A duoethnographic study about CLIL pre-service teacher education in Argentina and Spain. *RELC Journal*, 4(53), 151–164. <https://doi.org/10.1177/0033688220930442>
- 17 Utegalieva, B.B., Zhumabekova, G.B., & Uskenbaeva, S.T. (2023). Analitiko-situatsionnye tekhnologii obucheniia inostrannym yazykam [Analytical and situational technologies of teaching foreign languages]. *Vestnik Kazakhskogo natsionalnogo pedagogicheskogo universiteta imeni Abai. Seriiia Pedagogicheskie nauki — Bulletin of the Kazakh National Pedagogical University named after Abay. Series of Pedagogical Sciences*, 1(77), 120–132 [in Russian].

18 Kabenova, D.M., Iskakova, Sh.G., & Utegalieva, B.B. (2023). Analitiko-situatsionnye tekhnologii obucheniia inostrannym yazykam: metod proektov [Analytical and situational technologies of teaching foreign languages: method of projects]. *Vestnik Kazakhskogo nacionalnogo universiteta imeni Al-Farabi. Seriya Pedagogicheskie nauki — Bulletin of the Al-Farabi Kazakh National University. Pedagogical Sciences Series*, 2(75), 125–136. <https://doi.org/10.26577/JES.2023.v75.i2.012> [in Russian].

19 Tam, A.C.F. (2021). Challenges arising from dissonant views about trilingual education in an early childhood context. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 7(24), 990–1010.

20 Piaget, J. (2023). *The Language and Thought of the Child*. Psychology Press, 276.

Information about the authors

Khajayeva, Zh.B. — Doctorate student, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; e-mail: zhamilyakhajayeva@gmail.com, ORCID ID: 0000-0003-4636-5497;

Iskakova, Sh.G. — Senior lecture, Zhangir khan West Kazakhstan Agrarian Technical University, Uralsk, Kazakhstan; e-mail: shynar_iskakova@mail.ru, ORCID ID: 0000-0002-7715-357X;

Bespaeva, K.A. — Senior lecturer, Karaganda Buketov University, Karaganda, Kazakhstan; e-mail: besp71@mail.ru, ORCID ID: 0009-0001-2953-3594;

Uskenbayeva, S.T. (contact person) — Candidate of pedagogical sciences, Esil University, Astana, 010000, Kazakhstan; e-mail: symbat_uskenbaev@mail.ru, ORCID ID: 0000-0002-2274-513X